Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►B

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 2182/77

annettu 30 päivänä syyskuuta 1977

jäädytetyn naudanlihan myyntiä interventiovarastoista yhteisössä jalostettavaksi koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 1687/76 muuttamisesta

(EYVL L 251, 1.10.1977, s. 60)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Komission asetus (ETY) N:o 554/78 annettu 17 päivänä maaliskuuta 1978	L 76	8	18.3.1978
►M2	Komission asetus N:o 1026/78 annettu 19 päivänä toukokuuta 1978	L 132	52	20.5.1978
►M3	Komission asetus (ETY) N:o 983/81 annettu 8 päivänä huhtikuuta 1981	L 99	30	10.4.1981
►M4	Komission asetus N:o 52/82 annettu 11 päivänä tammikuuta 1982	L 7	11	12.1.1982
►M5	Commission Regulation (EEC) No 2769/82 of 15 October 1982 (*)	L 292	7	16.10.1982
►M6	Commission Regulation (EEC) No 1560/84 of 5 June 1984 (*)	L 150	11	6.6.1984
►M7	Komission asetus (ETY) N:o 632/85 annettu 12 päivänä maaliskuuta 1985	L 72	25	13.3.1985
►M8	Commission Regulation (EEC) No 3210/85 of 15 November 1985 (*)	L 303	13	16.11.1985
►M9	Komission asetus N:o (ETY) 163/86 annettu 27 päivänä tammikuuta 1986	L 21	9	28.1.1986
►M10	Commission Regulation (EEC) No 204/87 of 22 January 1987 (*)	L 22	14	24.1.1987
►M11	Commission Regulation (EEC) No 786/87 of 19 March 1987 (*)	L 78	29	20.3.1987
►M12	Komission asetus (ETY) N:o 1431/87 annettu 25 päivänä toukokuuta 1987	L 136	26	26.5.1987
►M13	Komission asetus (ETY) N:o 1809/87 annettu 29 päivänä kesäkuuta 1987	L 170	23	30.6.1987
►M14	Komission asetus (ETY) N:o 3988/87 annettu 22 päivänä joulukuuta 1987	L 376	31	31.12.1987
►M15	Komission asetus (ETY) N:o 3807/92 annettu 23 päivänä joulukuuta 1992	L 384	33	30.12.1992
►M16	Komission asetus (ETY) N:o 1759/93 annettu 1 päivänä heinäkuuta 1993	L 161	59	2.7.1993

(*) Tätä asiakirjaa ei ole julkaistu suomenkielisenä.

▼B

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 2182/77

annettu 30 päivänä syyskuuta 1977

jäädytetyn naudanlihan myyntiä interventiovarastoista yhteisössä jalostettavaksi koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 1687/76 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 425/77 ([2]), ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

interventioelinten ostaman jäädytetyn naudanlihan myyntiä koskevista yleisistä säännöistä 16 päivänä tammikuuta 1969 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 98/69 ([3]), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 429/77 ([4]), säädetään mahdollisuudesta myydä tätä lihaa silloin kun se on tarkoitettu erityistä käyttötapaa varten; olisi säädettävä tämän lihan myynnissä noudatettavista soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä silloin, kun se on tarkoitettu jalostettavaksi yhteisössä,

tiettyjen jalostukseen tarkoitettujen jäädytettyjen naudanlihojen erityisen tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 18 päivänä maaliskuuta 1977 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 597/77 ([5]), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1384/77 ([6]), määritellään jalostamisesta saatavat tuotteet; erityisesti jalostamisen valvonnan helpottamiseksi olisi säädettävä tämän asetuksen mukaisesti myytyjen tuotteiden jalostamisesta samanlaisiksi tuotteiksi kuin asetuksessa (ETY) N:o 597/77 määritellään; lisäksi olisi säädettävä mahdollisuudesta jalostaa tämän asetuksen mukaisesti myydyt tuotteet yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 02.06 C I a 2 kuuluviksi tuotteiksi,

lisäksi asetuksessa (ETY) N:o 597/77 säädetään suotuisammasta järjestelystä säilykkeiden valmistukseen tarkoitettujen lihojen osalta kyseisten säilykkeiden paremman kilpailuase man varmistamiseksi markkinoilla; olisi säädettävä, että tämän asetuksen mukaisesti myydyt lihat saatetaan myyntiin hinnoilla, jotka voivat olla erisuuruiset lihojen lopullisen käyttötavan mukaan,

tämän asetuksen mukaisiin myynteihin olisi sovellettava interventioelinten ostaman jäädytetyn naudanlihan myynnin soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 4 päivänä helmikuuta 1969 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 216/69 ([7]) säännöksiä ennakolta kiinteästi vahvistetulla hinnalla myytyjen tuotteiden osalta siten, että samalla kuitenkin annetaan erityisesti kyseisten tuotteiden erityistä käyttötarkoitusta koskevia tarpeellisiksi osoittautuvia tiettyjä poikkeussäännöksiä,

olisi säädettävä asetuksen (ETY) N:o 216/69 4 artiklassa säädetyn vakuuden lisäksi tämän asetuksen mukaisesti myytyjen tuotteiden käyttötarkoituksen takaavan vakuuden antamisesta; tämän vakuuden määrä vaihtelee lihojen käyttötarkoituksen mukaan,

([1]) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24
([2]) EYVL N:o L 61, 5.3.1977, s. 1
([3]) EYVL N:o L 14, 21.1.1969, s. 2
([4]) EYVL N:o L 61, 5.3.1977, s. 18
([5]) EYVL N:o L 76, 24.3.1977, s. 1
([6]) EYVL N:o L 157, 28.6.1977, s. 16
([7]) EYVL N:o L 28, 5.2.1969, s. 10

▼B

komission 30 päivänä kesäkuuta 1976 antamassa asetuksessa (ETY) N:o 1687/76 (1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1723/77 (2), vahvistetaan interventiovarastosta peräisin olevien tuotteiden käyttötavan ja/tai määräpaikan valvontaa koskevat yhteiset yksityiskohtaiset säännöt; tiettyjä näistä yksityiskohtaisista säännöistä olisi mukautettava tätä asetusta noudattaen suoritettuun myyntiin,

yhteisessä maatalouspolitiikassa käytetyn laskentayksikön arvon muuttamisen edellytyksistä annetun asetuksen (ETY) N:o 653/68 soveltamista koskevista säännöistä 30 päivänä heinäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1134/68 (3) 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti jäsenvaltion tai asianmukaisesti valtuutetun toimielimen velkaa olevat summat, jotka on ilmaistu kansallisina valuuttoina ja joiden mukaan kiinteät summat muutetaan laskentayksiköiksi, maksetaan yhteisen maatalouspolitiikan mukaisesti toteutettavassa kaupassa käyttäen laskentayksikön ja kansallisen valuutan suhdetta, joka on voimassa kaupan tai sen osan toteutuessa,

edellä mainitun asetuksen 6 artiklan mukaan kaupan toteutumishetkenä pidetään ajankohtaa, jolloin saatava tähän toimenpiteeseen liittyvästä summasta syntyy yhteisön säännöksissä määritellyn tapauksen vuoksi tai, kyseisten säännösten puuttuessa ja kunnes ne annetaan, kyseisen jäsenvaltion säännöksissä määritellyllä tavalla,

vakuuden ja tuotteiden myyntihinnan maksamiseen liittyvän saatavan aiheuttavan tapauksen toteutumisajankohta on myyntisopimuksen tekoajankohta, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

▼M9

1. Tämän asetuksen mukaisesti myydyt lihat on tarkoitettu ostajan valinnan mukaan yhteisössä valmistettavaksi:

a) joko asetuksen (ETY) N:o 1136/79 2 artiklan 5 kohdassa määritellyiksi säilykkeiksi;

▼M14

b) tai muita tuotteita sellaisina kuin ne on määritelty tämän saman asetuksen 2 artiklan 6 kohdassa tai yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 0210 20 90 kuuluvia tuotteita.

▼B

2. Jalostettaessa ►M1 ———— ◄ lihaa 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuiksi säilykkeiksi todistetta jalostuksesta voidaan pitää esitettynä, kun lihasta jalostettujen säilykkeiden määrä vastaa vähintään ostettua määrää.

Kertoimet, joita käytetään määrittämään ►M1 ———— ◄ luutluuttoman lihan osuus tietyssä määrässä säilykkeitä, vahvistetaan liitteessä.

▼M4

Jos liitteen I.4 kohdassa tarkoitettu tuotteen valmistukseen tarvittava lihan määrä eroaa huomattavasti määrästä, joka saadaan soveltamalla näille tuotteille säädettyä kerrointa 0,30, toimivaltainen viranomainen voi hyväksyä viranomaisten valvonnassa ja 1 kohdassa tarkoitetun ostajan hakemuksesta yksittäisen todisteen, joka koskee tuotteen valmistukseen tarvittavaa jäädytetyn lihan määrää.

▼B

3. Tätä asetusta sovellettaessa 100 kilogrammaa luullista lihaa vastaa 77 kilogrammaa luutonta lihaa.

Saatettaessa myyntiin etuneljänneksiä 100 kilogrammaa luullisia etuneljänneksiä vastaa kuitenkin 70 kilogrammaa luutonta lihaa.

(1) EYVL N:o L 190, 14.7.1976, s. 1
(2) EYVL N:o L 189, 29.7.1977, s. 39
(3) EYVL N:o L 188, 1.8.1968, s. 1

▼M1

4. Tätä asetusta sovellettaessa takaneljännekset voidaan jalostaa seuraavien palojen poiston jälkeen: filee ja selkäfilee. Tällöin 100 kilogrammaa luullista takaneljännestä fileen ja selkäfileen poiston jälkeen vastaa 66 kilogrammaa luutonta lihaa.

▼B

2 artikla

Tämän asetuksen mukaisesti myydyille lihoille voidaan vahvistaa erilaiset myyntihinnat sen mukaan, onko ne tarkoitettu 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen säilykkeiden valmistukseen vai saman kohdan b alakohdassa tarkoitettujen muiden tuotteiden valmistukseen.

3 artikla

1. Jotta ostohakemukset tai -tarjoukset voidaan hyväksyä, niiden on sisällettäväostajan kirjallinen ilmoitus siitä, onko lihat tarkoitettu valmistettavaksi 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuiksi säilykkeiksi vai 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuiksi tuotteiksi ja siitä, missä jäsenvaltiossa tai jäsenvaltioissa valmistus tapahtuu.

2. Ennen myyntisopimuksen tekemistä ostajan on annettava sen jäsenvaltion, jossa jalostus tapahtuu, toimivaltaiselle viranomaiselle kirjallinen sitoumus, jossa tämä lupautuu ilmoittamaan 30 päivän kuluessa sopimuksen tekopäivästä laitoksen tai laitokset, missä ostetut lihat jalostetaan.

▼M2

3. Sovellettaessa ►M15 komission asetuksen (ETY) N:o 3002/92 5 artiklan 2 kohtaa [1] ◄ tuotteita hallussaan pitävä interventioelin ilmoittaa viipymättä ostohakemuksen tai -tarjouksen jättämisestä sen jäsenvaltion, jossa jalostus tapahtuu, toimivaltaiselle viranomaiselle.

4. Myyntisopimuksen tekemisen jälkeen tuotteita hallussaan pitävä interventioelin toimittaa viipymättä sen jäsenvaltion, jossa jalostus tapahtuu, toimivaltaiselle viranomaiselle oikeaksi todistetun jäljennöksen myyntisopimuksesta.

▼M13

4 artikla

1. Edellä 3 artiklassa tarkoitettu ostaja antaa tuotteiden jalostuksen varmistamiseksi tarkoitetun vakuuden ennen haltuunottoa sen jäsenvaltion, jossa jalostus tapahtuu, toimivaltaiselle viranomaiselle.

Vakuuden määrä voi vaihdella myyntiin saatettujen tuotteiden ja niiden käyttötarkoituksen mukaan.

▼M16

Tässä kohdassa tarkoitetun vakuuden määrään sovellettava muuntokurssi on sinä päivänä voimassa oleva maatalouden muuntokurssi, jona vakuus on talletettu interventioelimen huostaan tai interventiotoimielimelle on esitetty todisteet vakuuden tallettamisesta.

▼M13

2. Sovellettaessa ►M15 asetuksen (ETY) N:o 3002/92 5 artiklan 2 kohtaa ◄ lihat voidaan ottaa haltuun vasta, kun tuotteita hallussaan pitävä interventioelin on saanut mainitussa kohdassa tarkoitetun todistuksen.

▼B

5 artikla

▼M12

1. Tämän asetuksen mukaisesti ostetut lihat on jalostettava viiden kuukauden kuluessa myyntisopimuksen tekopäivästä.

---

[1] EYVL N:o L 301, 17.10.1992, s. 17

▼B

2. ►M15 Asetuksen (ETY) N:o 3002/92 4 artiklassa ◄ säädetty todiste on esitettävä ►M2 seitsemän kuukauden ◄ kuluessa myyntisopimuksen tekopäivästä.

▼M13

3. Edellä 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vakuuden osalta 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoitettujen tuotteiden valmistus on komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 ([1]) 20 artiklassa tarkoitettu ensisijainen vaatimus.

Jos myynnin avaamista koskevassa asetuksessa säädetään, että hakijan on suoritettava jalostus, tämä on myös ensisijainen vaatimus.

Asetuksen (ETY) N:o 2220/85 22 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua lisämääräaikaa sovelletaan ainoastaan silloin, kun 2 kohdassa tarkoitettu todiste on esitetty mainitussa kohdassa ilmoitetun määräajan kuluessa.

Sovellettaessa tätä asetusta 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vakuuden osalta:

a) korvataan kyseisen asetuksen 23, 24 ja 25 artiklassa säädetty 15 prosenttia kiinteällä 25 ecun summalla tonnilta;

b) korvataan kyseisen asetuksen 23 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetty 10 prosenttia, 5 prosenttia ja 2 prosenttia kiinteällä 2,5 ecun summalla tonnilta.

▼B

6 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 216/69 5 artiklan 1 kohdassa säädetään, hinta maksetaan sitä mukaa kun tavara lähtee varastosta, suhteessa pois vietyihin määriin ja viimeistään kunakin poisvientiä edeltävänä päivänä.

2. Hinta maksetaan sen jäsenvaltion, jonka interventioelin pitää tuotteita hallussaan, kansallisessa valuutassa.

3. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 216/69 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, myynnin vähimmäismäärä on ►M8 2 ◄ tonnia.

7 artikla

Silloin kun ostaja ei ylivoimaisen esteen vuoksi voi noudattaa haltuunoton määräaikoja, myyjänä oleva interventioelin päättää toimenpiteistä, joita se pitää tarpeellisina olosuhteet huomioon ottaen.

Interventioelimen on ilmoitettava komissiolle jokaisesta ylivoimaista estettä koskevasta tapauksesta ja niiden osalta toteutetuista toimenpiteistä.

▼M16

▼M13

▼M15

9 artikla

Asetuksessa (ETY) N:o 3002/92 säädettyjen merkintöjen lisäksi T 5 -tarkastuskappaleen 104 kohdassa on oltava yksi tai useampia seuraavista merkinnöistä:

Destinados a la transformación [Reglamento (CEE) nº2182/77]

Til forarbejdning (forordning (EØF) nr. 2182/77)

Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnung (EWG) Nr. 2182/77)

Προοριζόμενα για μεταποίηση [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77]

([1]) EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5

▼**M15**

For processing (Regulation (EEC) No 2182/77)

Destinées à la transformation [règlement (CEE) nº 2182/77]

Destinate alla trasformazione [regolamento (CEE) n. 2182/77]

Bestemd om te worden verwerkt (Verordening (EEG) nr. 2182/77]

Destinadas a transfomação [Regulamento (CEE) nº 2182/77].

T 5 -tarkastuskappaleen 106 kohdassa on oltava myyntisopimuksen tekopäivä ja:

— säilykkeiden valmistukseen tarkoitettujen lihojen osalta: järjestelmä A,

— muiden tuotteiden valmistukseen tarkoitettujen lihojen osalta: järjestelmä B.

▼**B**

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 10 päivänä lokakuuta 1977.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE

Kertoimet, joilla määritetään ►M1 ——— ◄ luuttoman lihan määrä tietyssä määrässä säilykelihaa:

Tuotteet	Kertoimet
I. Muut kuin homogenisoidut säilykkeet, jotka sisältävät seuraavat prosenttimäärät naudanlihaa:	
1. vähintään 80 % lihaa, lukuun ottamatta rasvaa ja sisäelimiä	1,50
2. vähintään 60 % mutta vähemmän kuin 80 % lihaa, lukuun ottamatta rasvaa ja sisäelimiä	1,10
3. vähintään 40 % mutta vähemmän kuin 60 % lihaa, lukuun ottamatta rasvaa ja sisäelimiä	0,90
4. vähintään 20 % mutta vähemmän kuin 40 % lihaa, lukuun ottamatta rasvaa ja sisäelimiä	0,30
II. Homogenisoitujen säilykkeiden osalta sovellettava kerroin vastaa kilogrammoina ilmoitetun ►M1 ——— ◄ luuttoman lihan määrää, joka on käytetty tuottamaan kilogramma säilykettä.	